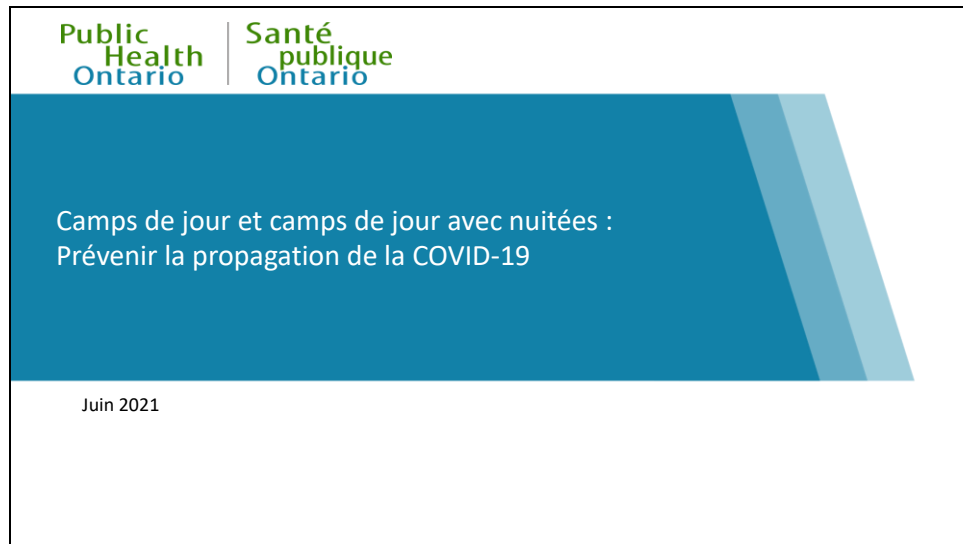


Camps de jour et camps de jour avec nuitées : Prévenir la propagation de la COVID-19

Transcription: Présentation 1 sur 5

Slide 1



Cette présentation a pour but de décrire les mesures préventives à prendre pour réduire le risque d'attraper et de transmettre la COVID-19.

Slide 2

Avis

- Le présent document a été produit par Santé publique Ontario (SPO). SPO offre des conseils scientifiques et techniques au gouvernement, aux agences de santé publique et aux fournisseurs de soins de santé de l'Ontario. Les travaux de SPO s'appuient sur les meilleures données probantes disponibles au moment de leur publication.
- SPO n'élabore et n'approuve pas les politiques ou directives relatives à la santé publique. Pour obtenir des conseils spécifiques, consultez les :
 - Lignes directrices sur la sécurité et la COVID-19 s'appliquant aux camps de jour estivaux du ministère de la Santé
 - Lignes directrices sur la sécurité et la COVID-19 s'appliquant aux camps de jour avec nuitées et centres éducatifs en plein air du ministère de la Santé.
- L'emploi et l'utilisation de ce document sont la responsabilité de l'utilisateur. SPO n'assume aucune responsabilité relativement aux conséquences de l'application ou de l'utilisation du document par quiconque.

PublicHealthOntario.ca

2

Avis

Le présent document a été produit par Santé publique Ontario (SPO). SPO offre des conseils scientifiques et techniques au gouvernement, aux agences de santé publique et aux fournisseurs de soins de santé de l'Ontario. Les travaux de SPO s'appuient sur les meilleures données probantes disponibles au moment de leur publication.

SPO n'élabore et n'approuve pas les politiques ou directives relatives à la santé publique. Pour obtenir des conseils spécifiques, consultez les :

- Lignes directrices sur la sécurité et la COVID-19 s'appliquant aux camps de jour estivaux du ministère de la Santé
- Lignes directrices sur la sécurité et la COVID-19 s'appliquant aux camps de jour avec nuitées et centres éducatifs en plein air du ministère de la Santé.

L'emploi et l'utilisation de ce document sont la responsabilité de l'utilisateur. SPO n'assume aucune responsabilité relativement aux conséquences de l'application ou de l'utilisation du document par quiconque.

Slide 3

Objectifs

Après avoir suivi ce module, vous pourrez :

1. comprendre comment la COVID-19 se transmet
2. Décrire les mesures à prendre pour réduire le risque d'attraper et de transmettre la COVID-19

PublicHealthOntario.ca

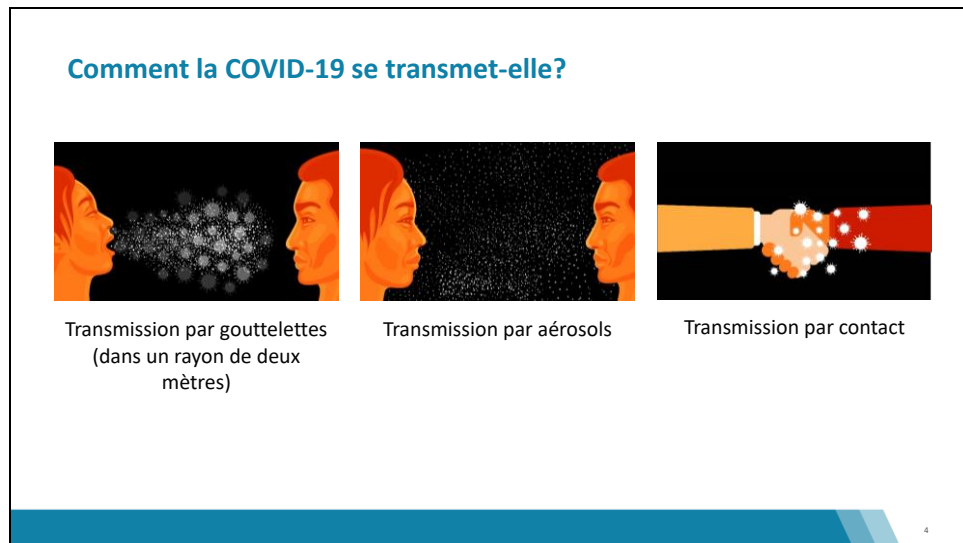
3

Après avoir suivi ce module, vous pourrez :

- comprendre comment la COVID-19 se transmet
- décrire les mesures à prendre pour réduire le risque d'attraper et de transmettre la COVID-19.

L'intégration adéquate et uniforme de ces concepts aux activités de votre camp de jour ou camp de jour avec nuitées aidera à protéger vos campeurs et employés.


Slide 4



- La COVID-19 se propage principalement quand de grandes gouttelettes respiratoires et d'autres petites gouttelettes, connues sous le nom d'aérosols, sont libérées par une personne qui tousse, éternue, chante ou parle, et atteignent le nez, la bouche ou les yeux d'une autre personne à proximité.
- La COVID-19 peut être transmise d'une personne à une autre sur de courtes distances par l'entremise de grandes gouttelettes respiratoires et d'aérosols. Cela est susceptible de se produire quand une personne a des contacts étroits non protégés avec une personne infectée, en général dans un rayon de deux mètres (ou six pieds).
- Moins fréquemment, de plus petites gouttelettes (ou aérosols) peuvent voyager sur de plus longues distances et rester plus longtemps suspendues dans l'air. Des aérosols contaminés par la maladie peuvent voyager sur de plus longues distances dans des situations spécifiques, particulièrement dans des lieux bondés fermés et mal ventilés.
- Le port d'un masque empêche bon nombre de ces gouttelettes d'être libérées et de s'accumuler dans l'air ambiant. Toutes les petites gouttelettes libérées se dispersent plus rapidement à l'extérieur et dans les lieux intérieurs bien ventilés.
- Enfin, la COVID-19 peut aussi se propager lors de contacts directs avec une autre personne, par exemple lors de poignées de mains. Il est aussi possible qu'elle se propage par contact avec des surfaces qu'a touchées ou sur lesquelles a éternué une personne atteinte de la COVID-19. Bien qu'une personne puisse attraper la COVID-19 en touchant une surface ou un objet contaminé par le virus, puis en se touchant la bouche, le nez ou éventuellement les yeux, la COVID-19 ne semble pas se propager facilement de cette façon.

Slide 5

Prévenir la transmission par gouttelettes et aérosols



Portez un masque

Pratiquez l'étiquette respiratoire

Gardez une distance d'au moins deux mètres des autres personnes

Optimisez la ventilation en augmentant l'apport en air frais

PublicHealthOntario.ca


5

Le fait de comprendre comment le virus se propage peut nous aider à mieux comprendre les mesures à prendre pour réduire le risque d'infection.

- Comme nous l'avons mentionné, la COVID-19 se propage le plus couramment par des gouttelettes respiratoires, au moment de tousser ou d'éternuer par exemple, et peut infecter toute personne se trouvant dans un rayon de deux mètres ou six pieds d'une personne infectée.
- C'est pourquoi les pratiques comme le port d'un masque pour bloquer la libération de gouttelettes, l'étiquette respiratoire, le maintien d'une distance d'au moins deux mètres, ou six pieds, et l'optimisation de la ventilation en accroissant l'apport en air extérieur peuvent aider à minimiser le risque de transmission.
- Pour obtenir des renseignements additionnels sur le port du masque, consultez Regroupement en cohortes et équipement de protection individuelle (ÉPI) - Exploitants et personnel des camps de jour avec nuitées.

Slide 6

Prévention de la transmission par contact



Évitez en tout temps de vous toucher les yeux, le nez et la bouche (particulièrement avec des mains non lavées)

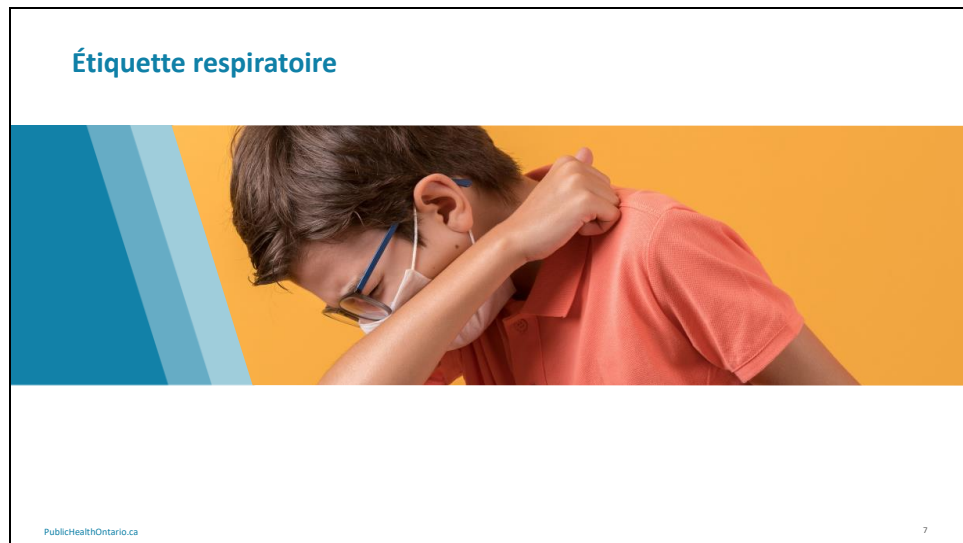
Lavez-vous les mains souvent avec de l'eau savonneuse ou du désinfectant pour les mains à base d'alcool

Nettoyez les surfaces, plus particulièrement les surfaces à contacts fréquents (poignées de porte, interrupteurs, mains courantes)

PublicHealthOntario.ca 6

Vous pouvez réduire le risque que vous courez en évitant de vous toucher les yeux, le nez et la bouche, les cavités par lesquelles le virus peut pénétrer dans le corps et causer l'infection. Bien que beaucoup moins fréquente, la transmission peut également avoir lieu par contact avec des surfaces qu'a touchées ou sur lesquelles a éternué une personne atteinte de la COVID-19. C'est pourquoi le fait de se laver fréquemment les mains avec de l'eau savonneuse ou un désinfectant pour les mains à base d'alcool joue un rôle important dans la réduction du risque d'infection. L'emploi d'un désinfectant pour les mains à base d'alcool est la méthode privilégiée de nettoyage des mains qui ne comportent pas de saleté visible. Enfin, on peut aussi réduire le risque d'infection en gardant les surfaces propres. Nettoyez et désinfectez les surfaces, et particulièrement les surfaces à contacts fréquents comme les poignées de porte, les interrupteurs et les mains courantes.

Slide 7



Cette première section concerne l'étiquette respiratoire.

Slide 8

Étiquette respiratoire appropriée

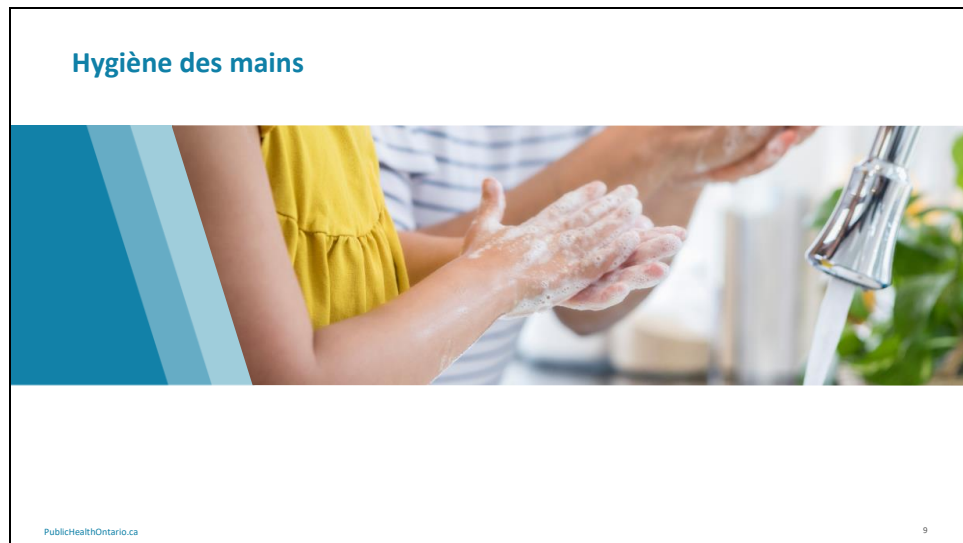
- Couvrez-vous le nez et la bouche quand vous toussiez ou éternuez :
 - avec un mouchoir;
 - avec le haut de votre manche ou dans votre coude, mais pas dans vos mains.
- Jetez immédiatement le mouchoir dans une poubelle sans couvercle fermé.
- Lavez-vous les mains après vous être mouchés, ou avoir toussé ou éternué.
- Évitez le plus possible de toucher votre visage ou votre masque.

PublicHealthOntario.ca

8

- Le respect de l'étiquette respiratoire, par exemple le fait de tousser ou d'éternuer dans un mouchoir, dans son coude ou dans sa manche, puis de se laver les mains avec un désinfectant pour les mains à base d'alcool ou de l'eau savonneuse, peut aussi aider à réduire le potentiel de transmission de la maladie.
- Il sera important de rappeler régulièrement aux campeurs et membres du personnel de pratiquer en tout temps la bonne étiquette respiratoire.

Slide 9



Cette prochaine section porte sur le lavage des mains, aussi connu sous le nom d'hygiène des mains.

Slide 10

Lavage des mains

Quoi?

- Le fait de se laver les mains
- Se frotter activement les mains durant au moins 15 secondes
- Savon liquide et eau ou
- Désinfectant pour les mains à base d'alcool (teneur entre 60 % et 90 %)

Quand?

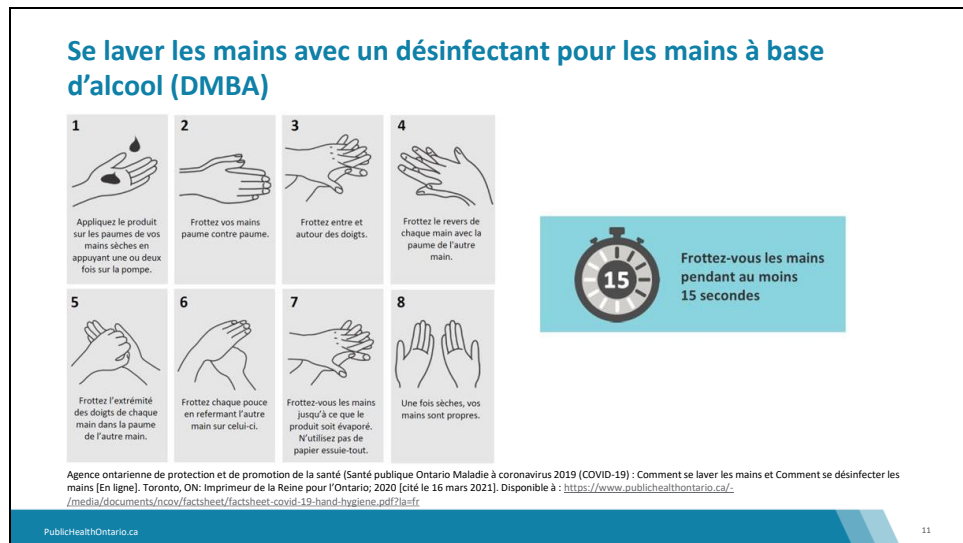
- Lorsque les mains ont l'air sales ou sont visiblement souillées
- De façon régulière et lorsque la situation l'exige (p. ex. avant de vous toucher le visage, après avoir utilisé les toilettes, avant de mettre un masque et après l'avoir enlevé, avant d'utiliser les objets en partage et après avoir utilisé de tels objets)

PublicHealthOntario.ca

10

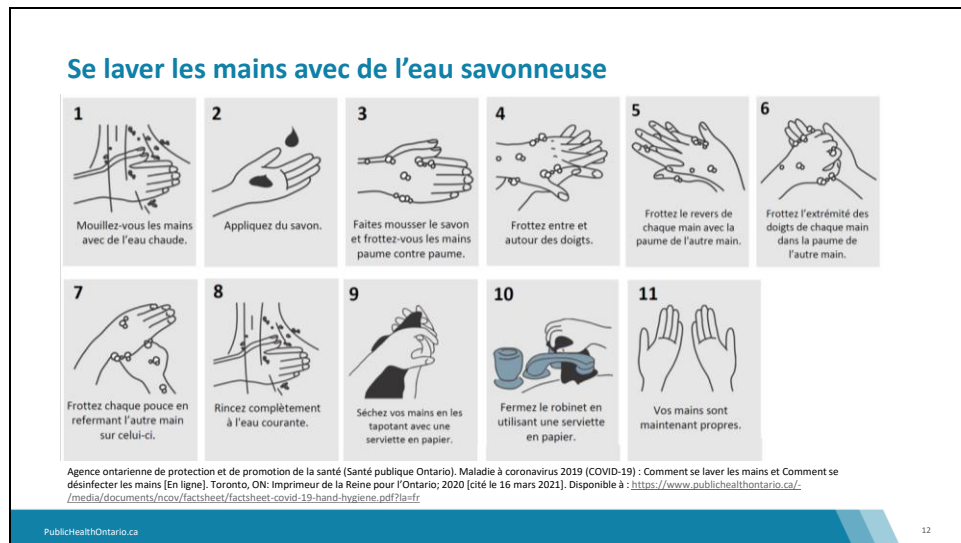
- L'hygiène des mains devrait être pratiquée par tout le monde, y compris le personnel, les visiteurs et les campeurs.
- Au moment de vous laver les mains, il est important de vous frotter énergiquement les mains avec de l'eau savonneuse ou du désinfectant pour les mains à base d'alcool pendant au moins 15 secondes. Il peut être utile d'encourager les campeurs à fredonner le *Joyeux anniversaire* deux fois ou leur chanson de camp préférée en se lavant les mains.
- Vous pouvez vous frotter les mains plus longtemps. Rappelez-vous toutefois que ce n'est pas le temps qu'on y passe qui importe le plus. Ce qui importe avant tout, c'est de faire preuve de rigueur et de laver toutes les parties de ses mains avec du désinfectant pour les mains ou de l'eau savonneuse.
- Le désinfectant pour les mains est-il meilleur que l'eau savonneuse? Ces deux façons de se laver les mains sont efficaces, mais il se peut, selon les circonstances, que l'une soit préférable à l'autre.
- Le désinfectant pour les mains est la méthode privilégiée pour le lavage des mains.
- Le désinfectant pour les mains est plus commode lors d'activités extérieures étant donné qu'on peut l'avoir à portée de main en tout temps.
- Quand vos mains sont visiblement sales, il est cependant préférable de les laver avec de l'eau savonneuse.
- Vous devriez vous laver les mains régulièrement et au besoin, par exemple avant de vous toucher le visage, après avoir utilisé les toilettes, avant de mettre votre masque et après l'avoir enlevé, après avoir touché la paroi extérieure de votre masque, avant d'utiliser les objets en partage et après avoir utilisé de tels objets.

Slide 11



- Cette diapositive illustre la façon de se laver les mains au moyen d'un désinfectant pour les mains à base d'alcool :
 - Appliquez le produit sur les paumes de vos mains sèches en appuyant une ou deux fois sur la pompe.
 - Frottez-vous les mains paume contre paume.
 - Frottez entre les doigts et autour des doigts.
 - Frottez le revers de chaque main avec la paume de l'autre main.
 - Frottez l'extrémité des doigts de chaque main dans la paume de l'autre main.
 - Frottez chaque pouce en refermant l'autre main sur celui-ci.
 - Frottez-vous les mains jusqu'à ce que le produit soit évaporé.
 - Une fois sèches, vos mains sont propres.
- Assurez-vous de vous frotter les mains pendant au moins 15 secondes.
- Ne combinez pas de désinfectant pour les mains avec de l'eau et n'utilisez pas de désinfectant pour les mains lorsque les mains sont mouillées ou visiblement souillées.
- N'oubliez pas de porter attention à toutes les surfaces des mains et des doigts, y compris le revers des mains.

Slide 12



- Cette diapositive offre un aperçu visuel des étapes à suivre pour se laver les mains au moyen d'eau savonneuse :
 - Mouillez-vous les mains avec de l'eau chaude.
 - Appliquez du savon.
 - Faites mousser le savon et frottez-vous les mains paume contre paume.
 - Frottez entre les doigts et autour des doigts.
 - Frottez le revers de chaque main avec la paume de l'autre main.
 - Frottez l'extrémité des doigts de chaque main dans la paume de l'autre main.
 - Frottez chaque pouce en refermant l'autre main sur celui-ci.
 - Rincez complètement à l'eau courante.
 - Séchez-vous les mains en les tapotant avec une serviette en papier, la façon privilégiée de se sécher les mains.
 - Fermez le robinet en utilisant une serviette en papier.
 - Vos mains sont maintenant propres.
- Assurez-vous de vous frotter les mains pendant au moins 15 secondes.
- Portez attention à toutes les surfaces des mains et des doigts, y compris le revers des mains.

Slide 13

Points importants

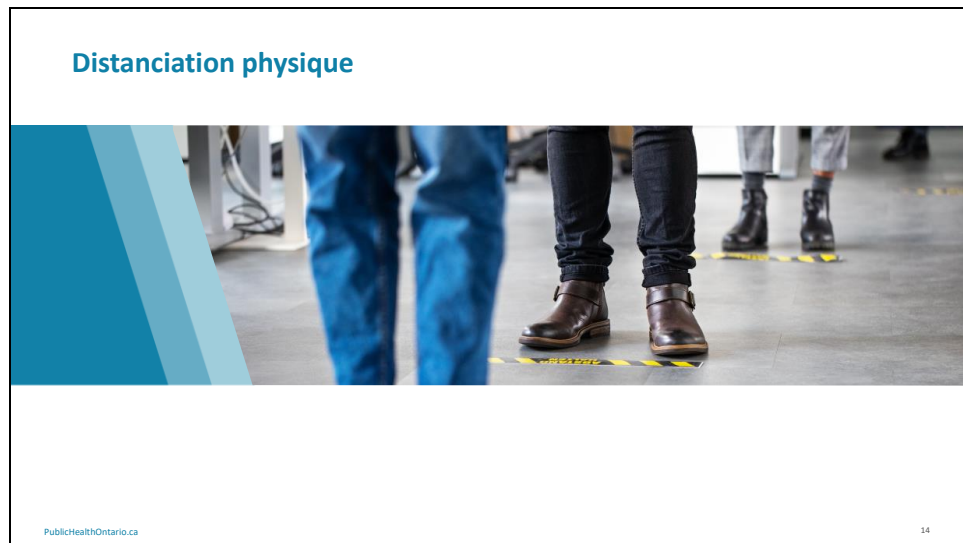
- Assurez le suivi et le réapprovisionnement des fournitures utilisées (p. ex. désinfectant pour les mains, savon liquide, serviettes de papier).
 - Ne remplissez pas de nouveau les contenants de savon ou de désinfectant pour les mains.
- Donnez l'exemple. Lavez-vous toujours les mains au moyen de la bonne technique.
- Le bout des doigts, l'espace entre les doigts, le revers des mains et la base des pouces sont les endroits qu'on oublie le plus souvent de nettoyer. Étendez du savon ou du désinfectant pour les mains sur toute la surface des mains.

PublicHealthOntario.ca

13

- Voici quelques renseignements importants à propos de l'hygiène des mains.
- Assurez le suivi et le réapprovisionnement des fournitures utilisées pour le lavage des mains comme le désinfectant pour les mains, le savon liquide et les serviettes de papier. Dans le cadre de votre planification, veillez à adopter un processus de surveillance des fournitures utilisées pour l'hygiène des mains (c'est-à-dire le désinfectant pour les mains à base d'alcool, le savon liquide, les serviettes de papier) et de réapprovisionnement.
- Il n'est pas conseillé de remplir de nouveau les contenants de savon ou de désinfectant pour les mains en raison du potentiel de contamination.
- Donnez toujours l'exemple. Lorsque vous utilisez la bonne technique pour vous laver les mains, vos campeurs et collègues de travail vous imiteront.
- Au moment de vous laver les mains, portez attention aux parties des mains faciles à manquer comme le bout des doigts, la partie entre les doigts, le revers des mains, et la base des pouces. Étendez du savon ou du désinfectant pour les mains sur toute la surface des mains.

Slide 14



La prochaine section porte sur l'importance de la distanciation physique.

Slide 15

Importance de la distanciation physique

Qu'entend-on par « distanciation physique »?

L'expression fait référence au fait de garder au moins 2 m de distance, ou 6 pi, les uns des autres.



Pourquoi garder ses distances?

Pour veiller à ce que les gouttelettes libérées par une personne infectée dans un rayon de 2 m (6 pi) n'atteignent pas d'autres personnes

PublicHealthOntario.ca

15

- La distanciation physique est une importante mesure de prévention de la COVID-19.
- La distanciation physique n'est pas une question de « tout l'un ou tout l'autre ». Plus nous gardons de distance les uns des autres, et plus le risque est faible.
- Le terme « distanciation physique » fait référence au fait de garder au moins deux mètres de distance, ou six pieds, les uns des autres lorsque cela est possible.
- Lorsqu'une personne aux prises avec la COVID-19 tousse ou éternue, toute personne se trouvant dans un rayon de deux mètres ou six pieds peut être exposée à ses gouttelettes infectées. Le maintien d'une distance d'au moins deux mètres ou six pieds des autres est une mesure parmi plusieurs qui aide à minimiser le risque d'exposition potentielle à la COVID-19.

Slide 16

Que faire pour renforcer les pratiques de distanciation physique des campeurs?

Il est important de se rappeler que le risque de transmission est plus important à l'intérieur, surtout quand tout le monde ne pratique pas la distanciation physique et (ou) ne porte pas de masque.



The infographic consists of five blue circular icons with white text and illustrations. 1. A child in a green shirt playing in a sandbox. 2. Two black silhouettes of people with a double-headed arrow between them labeled '2M (6 feet)'. 3. A blue surgical mask. 4. A child in a striped shirt talking to a child in a white shirt. 5. Two children standing on a line with a double-headed arrow between them labeled '2 m (6 pi)'.

- Encouragez ou planifiez des activités qui font la promotion de la distanciation sociale.
- Donnez l'exemple
- Quand la distanciation n'est pas possible à l'extérieur : les campeurs portant un masque / le personnel porte un masque et une protection oculaire.
- Parlez aux campeurs de la distanciation physique et de son importance.
- Utilisez des repères visuels/rappels pour indiquer ce que représente 2 m (6 pi)

World Health Organization. Transmission of SARS-CoV-2: implications for infection prevention precautions: scientific brief [Internet]. Geneva: World Health Organization; 2020 [cité le 1er avril 2021]. Disponible à : <https://www.who.int/publications/i/item/modes-of-transmission-of-virus-causing-covid-19-implications-for-ipc-precaution-recommendations>

PublicHealthOntario.ca 16

Que pouvez-vous faire pour renforcer les pratiques de distanciation physique des campeurs?


- Il est important de se rappeler que le risque de transmission est plus important à l'intérieur, surtout quand tout le monde ne pratique pas la distanciation physique et (ou) ne porte pas de masque.
- Cette diapositive offre quelques exemples de ce que vous pouvez faire pour renforcer les pratiques de distanciation physique des campeurs.
- Cela inclut le fait de planifier des activités qui font la promotion de la distanciation physique.
- Donnez l'exemple en gardant toujours une distance appropriée de vos collègues de travail.
- Il est important de noter qu'il n'est pas toujours possible de garder une distance physique adéquate (surtout chez les jeunes enfants). Le port du masque constitue une stratégie d'appoint importante qui réduira le risque d'infection lors des interactions de proximité. Pour obtenir davantage d'information sur le port du masque, veuillez consulter les présentations sur l'ÉPI pour les camps de jour et camps de jour avec nuitées.
- Vous pouvez aider à renforcer les pratiques de distanciation physique des campeurs en leur parlant, sans les juger, de la distanciation physique et des raisons pour lesquelles elle est importante.
- Utilisez des rappels ou repères visuels comme des marques au sol ou sur les murs pour montrer ce que représente une distance de deux mètres ou six pieds.

Slide 17


Rappels visuels : À quoi ressemble une distance de 2 m (6 pi) ?

← 2 mètres ou 6 pieds →


10 ballons de soccer alignés



2 guitares acoustiques alignées



1 arc à flèches et demie



PublicHealthOntario.ca 17

Pour aider les campeurs à se représenter visuellement une distance de deux mètres ou six pieds, illustrez cette distance au moyen d'objets se trouvant dans leur environnement.

Slide 18

Façons créatives d'illustrer la distanciation physique

- Enseignez la distanciation physique au moyen du jeu. Demandez aux campeurs :
 - de lancer une poche à ce qu'ils croient être une distance de 2 m (6 pi)
 - de placer des articles sur ce qu'ils croient être une distance de 2 m (6 pi)
 - d'avancer en sautant sur ce qu'ils croient être une distance de 2 m (6 pi)

PublicHealthOntario.ca

18

- Songez à effectuer un petit jeu pour montrer aux campeurs quelle distance ils doivent garder les uns des autres. Demandez aux campeurs de lancer une poche à ce qu'ils croient être une distance de deux mètres ou six pieds.
- Demandez aux campeurs de placer des articles sur ce qu'ils croient être une distance de deux mètres ou six pieds.
- Demandez aux campeurs d'avancer en sautant sur ce qu'ils croient être une distance de deux mètres ou six pieds.
- Montrez-leur ensuite ce que représente réellement une distance de deux mètres ou six pieds.
- Soyez créatifs et amusez-vous.

Slide 19



La prochaine section porte sur le nettoyage et la désinfection.

Slide 20

À propos du nettoyage et de la désinfection

- Le nettoyage et la désinfection sont deux processus distincts. Pour que la désinfection soit efficace, elle doit être effectuée après le nettoyage.
 - Il existe des produits qui sont à la fois nettoyeurs et désinfectants.
- Les nettoyeurs et désinfectants ordinaires sont efficaces contre la COVID-19.
- Assurez-vous que les désinfectants utilisés portent un numéro d'identification de médicament (DIN).
- N'utilisez pas de produits expirés.

PublicHealthOntario.ca

20

- Bien que cela soit moins fréquent, la COVID-19 peut se transmettre lors de contacts avec des surfaces qu'a touchées ou sur lesquelles a éternué une personne. Le nettoyage et la désinfection des surfaces de l'environnement peuvent aider à prévenir la transmission de la maladie lors de contacts avec des surfaces contaminées.
- Le nettoyage et la désinfection sont deux processus distincts. Pour que la désinfection soit efficace, elle doit être effectuée après le nettoyage.
- Lorsque nous parlons de nettoyage, nous faisons référence à l'élimination physique de matières étrangères, comme de la poussière et de la saleté, et de matières organiques, comme du sang, des sécrétions et des excréments. Le nettoyage élimine physiquement les micro-organismes sans les tuer. On nettoie avec de l'eau, des détergents et une action mécanique (p. ex. frottage).
- La désinfection rend inactifs les micro-organismes ou microbes qui provoquent des maladies. L'action sur les micro-organismes dépend du produit utilisé. Vous devriez toujours suivre les directives du fabricant situées sur l'étiquette.
- Certains produits combinent un nettoyeur et un désinfectant. Consultez toujours les directives du fabricant situées sur l'étiquette pour déterminer s'il est nécessaire d'inclure une étape de nettoyage distincte.

Slide 21

Utilisation des produits de nettoyage et de désinfection

Suivez toujours les directives du fabricant relativement à :

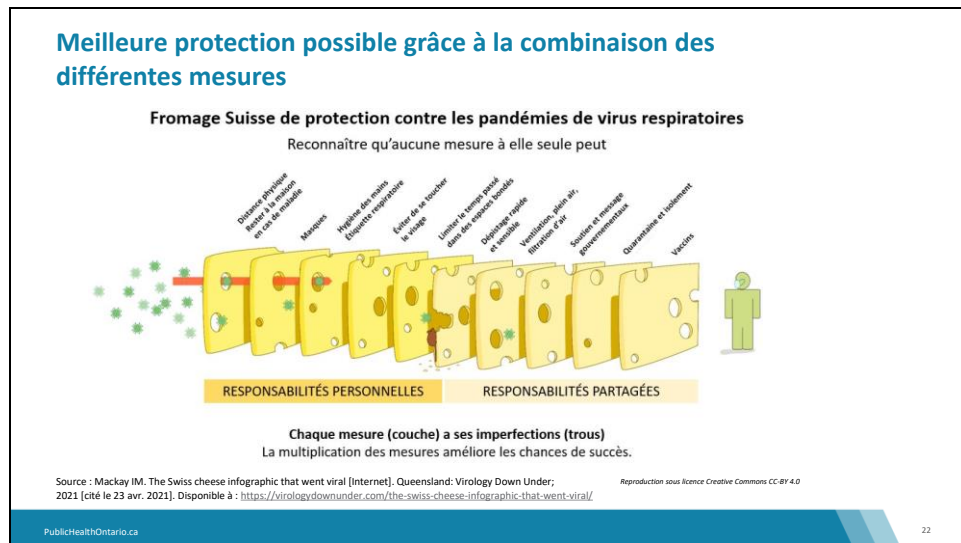
- l'équipement de protection individuelle à porter pour utiliser le produit
- les directives de dilution du produit (le cas échéant)
- la façon d'appliquer le produit et d'assurer le respect du temps de contact nécessaire.
 - Pour que la désinfection soit efficace, le produit doit être en contact (à l'état mouillé) avec la surface pour une durée établie (« temps de contact »), indiquée dans les directives du fabricant. Le temps de contact varie d'un produit à l'autre.

PublicHealthOntario.ca

21

- Utilisez des produits de nettoyage et de désinfection conformément aux directives du fabricant et suivez les indications relatives à la dilution et au temps de contact. Pour que la désinfection soit efficace, la surface doit être exposée au produit pendant une durée spécifique, appelée « temps de contact », avant d'être essuyée. Pour la plupart des désinfectants, la surface devrait demeurer mouillée pendant toute la durée d'exposition requise. Assurez-vous d'étendre une quantité suffisante du produit, et de la laisser sécher sur la surface (sans l'essuyer).
- On doit toujours suivre les directives du fabricant relatives à un produit de nettoyage/désinfection particulier, y compris celles qui touchent le port de l'équipement de protection individuelle recommandé, afin de limiter l'exposition potentielle des membres du personnel aux infections durant le nettoyage et la désinfection, ainsi qu'aux risques pour la santé au travail que peuvent présenter certains produits de nettoyage et de désinfection.

Slide 22



- Pour réduire le risque de transmission de la COVID-19 dans les camps de jour, il est possible d'adopter de nombreuses mesures de santé publique, comme le port de masques, la distanciation physique, le lavage des mains, l'étiquette respiratoire, et le nettoyage et la désinfection.
- Aucune mesure de santé publique ne peut à elle seule parfaitement prévenir la propagation de la COVID-19.
- Cependant, la prise simultanée de plusieurs mesures offre la meilleure protection pour vos campeurs, le personnel et vous-même.
- Chaque mesure de santé publique peut être comparée à une portion de fromage suisse. Elle n'est pas parfaite et n'offre pas en soi une protection complète en raison des trous qu'elle contient et qui donnent l'occasion à la COVID-19 de se propager.
- Cependant, comme dans le cas des portions de fromage suisse, les trous des différentes mesures de santé publique ne se situent pas aux mêmes endroits.
- En superposant différentes mesures de santé publique, vous disposerez donc d'une protection plus complète formant une barrière plus étanche de prévention de la propagation de la COVID-19.

Slide 23

Pour obtenir plus d'information...

Ressources publiques de Santé publique Ontario

- [Comment se laver les mains / Comment se désinfecter les mains](#)
- [Liste de vérification : Gestion quotidienne des camps de jour en temps de COVID-19 : Mesures de préparation et de prévention](#)
- [Liste de vérification : Planification préalable au camp durant la COVID-19 : Mesures de préparation et de prévention pour les camps de jour](#)

Document d'orientation provincial sur la COVID-19.

- [Document d'orientation sur la COVID-19 du ministère de la Santé](#)

Si vous désirez des renseignements additionnels, consultez cette liste de ressources.

Slide 24

Pour en savoir plus sur cette présentation, écrire à :

communications@oahpp.ca

Santé publique Ontario assure la sécurité et la santé de la population de l'Ontario. Pour en savoir plus : SantepubliqueOntario.ca

Ontario 

Pour toutes questions, envoyer un courriel à communications@oahpp.ca. Merci!